

ΑΠΟΦΑΣΗ

ΘΕΜΑ: Διενέργεια πρόχειρου διαγωνισμού για τη συνολική γραφιστική επιμέλεια του Pocketbook on energy, transport and environment indicators της Eurostat, έκδοση 2012, που έχει αναλάβει το ΚΑΠΕ.

Έχοντας ενδεικτικά υπόψη:

- α. Το Π.Δ. 60/2007 (ΦΕΚ: 64/Α/16.3.07) Προσαρμογή της Ελληνικής Νομοθεσίας στις διατάξεις της Οδηγίας 2004/18/ΕΚ «Περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών» όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2005/51/ΕΚ της Επιτροπής και την οδηγία 2005/75/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 2005 ,
- β. Τον Κανονισμό Προμηθειών του ΚΑΠΕ (ΦΕΚ 489/28.06.1994-Τεύχος Β'), καθ' ό μέρος δεν έρχεται σε αντίθεση με τις διατάξεις του Π.Δ. 60/2007 (ΦΕΚ: 64/Α/16.3.07),
- γ. Τις διατάξεις του Π.Δ 118/2007 (ΦΕΚ 150/Α/10.07.2007) «Κανονισμός Προμηθειών Δημοσίου», ,
- δ. Τις διατάξεις του Ν. 3886/2010 (ΦΕΚ Α' 173/30-9-2010).

ΠΡΟΚΗΡΥΣΣΕΙ

Πρόχειρο Διαγωνισμό σε Ευρώ, με γραπτές σφραγισμένες προσφορές, με κριτήριο κατακύρωσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομικής άποψης προσφορά, για την επιλογή αναδόχου για την συνολική γραφιστική επιμέλεια σε *Adobe In Design* και *Adobe Acrobat* έκδοσης σε μορφή Pocketbook 200 σελίδων περίπου. Η έκδοση περιλαμβάνει επεξεργασμένα δεδομένα από τους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών και του περιβάλλοντος. Τα δεδομένα διατίθενται από την Στατιστική Υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και επεξεργάζονται από το ΚΑΠΕ υπό μορφή δεικτών και παρουσιάζονται σε πίνακες, γραφήματα (ή χάρτες) και κείμενα. Το έργο χρηματοδοτείται κατά 100% από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Η προϋπολογισθείσα δαπάνη του έργου είναι **τριανταπέντε χιλιάδες ευρώ (35 000,00 Ευρώ), πλέον ΦΠΑ.**

Όσοι επιθυμούν να λάβουν μέρος στο διαγωνισμό πρέπει να υποβάλουν προσφορές, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρούσα προκήρυξη το αργότερο μέχρι την ημερομηνία διενέργειας του διαγωνισμού που είναι στις **16 Ιουλίου 2012**, ημέρα **Δευτέρα** και ώρα **12:00 μ.μ.**, στις εγκαταστάσεις του ΚΑΠΕ.

Οι ενδιαφερόμενοι θα υποβάλουν τον φάκελο προσφοράς τους, καταθέτοντάς τον αυτοπροσώπως ή με ειδικά προς τούτο εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο

τους, στη Δ/ση 19ο χλμ λ. Μαραθώνος 190 09, Πικέρμι Αττικής ή αποστέλλοντας τον ταχυδρομικά με συστημένη επιστολή ή Courier στην ως άνω διεύθυνση. Στην περίπτωση της ταχυδρομικής αποστολής το ΚΑΠΕ ουδεμία ευθύνη φέρει για τον χρόνο και το περιεχόμενο των φακέλων προσφοράς που θα αποσταλούν.

Προσφορές που κατατίθενται μετά την παραπάνω ημερομηνία και ώρα, είναι εκπρόθεσμες και επιστρέφονται.

ΓΕΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Διαγωνισμός	Πρόχειρος διαγωνισμός σε Ευρώ
Αντικείμενο	Η συνολική γραφιστική επιμέλεια της παραγωγής του "Pocketbook on Energy, transport and environment indicators" της Eurostat, έκδοση 2012, που έχει αναλάβει το ΚΑΠΕ
Τόπος παράδοσης	19ο χλμ λ. Μαραθώνος 190 09, Πικέρμι Αττικής
Χρόνος Υλοποίησης του έργου	<p>Η παράδοση των πεπραγμένων του έργου θα γίνει ως εξής:</p> <ul style="list-style-type: none">❖ Το πρώτο παραδοτέο, (δείγμα), θα πρέπει να παραδοθεί στις 6 Αυγούστου 2012.❖ Στις 14 Σεπτεμβρίου 2012 η τελική εκδοχή του πρώτου ολοκληρωμένου χειρόγραφου.❖ Στις 19 Οκτωβρίου 2012 το τελικό παραδοτέο — αντίστοιχου περιεχομένου με αυτό της 14^{ης} Σεπτεμβρίου — που θα ενσωματώνει τα σχόλια της Eurostat στο παραδοτέο της 14^{ης} Σεπτεμβρίου πρέπει να έχει παραδοθεί στο ΚΑΠΕ. <p>Σημειώνεται ότι μπορεί να ζητηθούν επιπλέον αλλαγές στο παραδοτέο της 19^{ης} Οκτωβρίου, εντός του Νοεμβρίου, όπου ο ανάδοχος θα πρέπει να ανταποκριθεί άμεσα.</p>
Προϋπολογισθείσα δαπάνη	35 000,00 ευρώ (πλέον ΦΠΑ)
Προϋπολογισμός που βαρύνει	Το έργο χρηματοδοτείται κατά 100% από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Διάρκεια ισχύος προσφορών	Εξήντα (60) ημέρες από την επόμενη της διενέργειας του διαγωνισμού

Ο διαγωνισμός θα διεξαχθεί σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται στην παρούσα Διακήρυξη και σύμφωνα με την αναλυτική τεχνική περιγραφή του έργου και τα παρακάτω άρθρα, ως **ακολουθώς**:

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΜΕΡΟΣ Α:

1. Η διενέργεια πρόχειρου διαγωνισμού με κριτήριο κατακύρωσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομικής άποψης προσφορά έχει σκοπό την εξεύρεση αναδόχου στον οποίο θα ανατεθεί η γραφιστική επιμέλεια και επεξεργασία της έκδοσης "Pocketbook on Energy, transport and environment indicators" της Eurostat, έκδοση 2012, υπό την καθοδήγηση του ΚΑΠΕ και σύμφωνα με τις προδιαγραφές που ακολουθεί η Eurostat στις εκδόσεις της (**Style Guide**) και το **Διοργανικό εγχειρίδιο σύνταξης κειμένων** που πρέπει να χρησιμοποιείται από όλα τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Οι τεχνικές προδιαγραφές του ανωτέρω έργου αναφέρονται στο **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσης.

3. Δικαίωμα συμμετοχής στο διαγωνισμό, έχουν:

- α) τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα.
- β) ενώσεις προμηθευτών που υποβάλουν κοινή προσφορά.
- γ) γ) κοινοπραξίες προμηθευτών που πληρούν τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην παρούσα διακήρυξη.

Ο όρος "ανάδοχος" αφορά όλες τις προαναφερθείσες στα (α) (β) (γ) κατηγορίες.

Οι ενώσεις και οι κοινοπραξίες δεν υποχρεούνται να λάβουν ορισμένη νομική μορφή προκειμένου να υποβάλουν την προσφορά. Η επιλεγείσα ένωση ή κοινοπραξία υποχρεούται να πράξει τούτο εάν κατακυρωθεί σε αυτή η σύμβαση εφόσον η λήψη ορισμένης νομικής μορφής κριθεί αναγκαία για την ικανοποιητική εκτέλεση της σύμβασης.

4. Ελάχιστες Προϋποθέσεις Συμμετοχής

Οι υποψήφιοι ανάδοχοι θα πρέπει να πληρούν και τεκμηριώνουν επαρκώς, επί ποινή αποκλεισμού, τις παρακάτω ελάχιστες προϋποθέσεις συμμετοχής στο Διαγωνισμό:

A) Να έχουν εκπονήσει έγχρωμες στατιστικές εκδόσεις σε In Design (υποβολή σχετικών καταλόγων εμπειρίας)

B) Πιστοποιητικό του οικείου Επιμελητηρίου, με το οποίο να πιστοποιείται η εγγραφή του προσφέροντα σε αυτό και το ειδικό επάγγελμά του ή βεβαίωση αρμόδιας αρχής με την οποία να πιστοποιείται η άσκηση του επαγγέλματός του.

Γ) Οι υποψήφιοι θα πρέπει να υποβάλουν βιογραφικό σημείωμα του στελέχους ή στελεχών που θα αναλάβουν την εκτέλεση του έργου.

Η αναθέτουσα αρχή έχει δικαίωμα να ελέγξει με κάθε νόμιμο τρόπο την αλήθεια των ανωτέρω δηλουμένων.

Έλλειψη πλήρωσης οιασδήποτε εκ των ανωτέρω προϋποθέσεων επιφέρει απόρριψη της προσφοράς.

Η αξιολόγηση των προσφορών θα γίνει με βάση τα κριτήρια, όπως αυτά περιγράφονται στο Μέρος Β, άρθρο 3.

5. Η προϋπολογισθείσα δαπάνη δεν θα ξεπεράσει το ποσό των τριανταπέντε χιλιάδων ευρώ #35 000,00# €, πλέον ΦΠΑ

Ο τρόπος πληρωμής:

A. Προκαταβολή (προαιρετικά) 30% με την υπογραφή της σύμβασης.

B. Το υπόλοιπο 70% (100% σε περίπτωση μη χορήγησης προκαταβολής) της συνολικής αμοιβής, θα καταβληθεί στο τέλος με την ολοκλήρωση της παροχής των υπηρεσιών του Αναδόχου και την ενσωμάτωση τυχόν παρατηρήσεων/σχολίων από ΚΑΠΕ και Eurostat.

Η προκαταβολή χορηγείται με κατάθεση ισόποσης εγγυητικής επιστολής που θα περιλαμβάνει και όρο ότι καλύπτει και την καταβολή τόκων επί του ποσού της προκαταβολής, σε περίπτωση εκπρόθεσμης παράδοσης ή μη παράδοσης της υπηρεσίας.

Ο χρόνος ισχύος της εγγύησης πρέπει να είναι μεγαλύτερος από το συμβατικό χρόνο παροχής των υπηρεσιών, κατά (2) μήνες τουλάχιστον (Ιανουάριος 2013).

6. Χρόνος Παράδοσης- Υλοποίησης Έργου

Η παράδοση του Pocketbook on Energy, Transport and Environment indicators της Eurostat, έκδοση 2012, στο ΚΑΠΕ από τον ανάδοχο θα γίνει ως εξής:

❖ Το πρώτο παραδοτέο, δείγμα εργασίας-κατανόησης απαιτήσεων έκδοσης, θα πρέπει να παραδοθεί στις 6 Αυγούστου 2012. Περιλαμβάνει πίνακες και γραφήματα (ή χάρτες) για επιλεγμένους δείκτες ενέργειας, μεταφορών και περιβάλλοντος. Η μορφή του αρχείου θα πρέπει να είναι PDF υψηλής ποιότητας εκτύπωσης. Ανάλογα με τη διαθεσιμότητα των δεδομένων οι χρονοσειρές του ενδιάμεσου προσχεδίου περιλαμβάνουν είτε δεδομένα από την έκδοση του προηγούμενου έτους (2011) που καλύπτουν χρονική περίοδο έως το 2009 είτε νέα δεδομένα που καλύπτουν χρονική περίοδο έως το 2010.

❖ Το δεύτερο παραδοτέο, η τελική έκδοσή του χειρόγραφου (manuscript), θα πρέπει να παραδοθεί στις 14 Σεπτεμβρίου 2012. Περιλαμβάνει την τελική έκδοσή της έκδοσης, συμπεριλαμβανομένων πινάκων, γραφημάτων (ή χαρτών) και κειμένων με χρονοσειρές έως το 2010 ή όπως ορίζεται κατά περίπτωση. Το παραδοτέο πρέπει να είναι διαθέσιμο ως αρχείο PDF σε

βέλτιστη ηλεκτρονική μορφή, ως αρχείο PDF υψηλής ποιότητας εκτύπωσης, καθώς και σε μορφή αρχείων προέλευσης In Design.

❖ Το τελικό παραδοτέο έχει καταληκτική ημερομηνία 19 Οκτωβρίου 2012 και περιλαμβάνει αρχεία αντίστοιχα του δεύτερου παραδοτέου με ενημερωμένες χρονοσειρές και έχοντας ενσωματώσει τα σχόλια της Eurostat στο δεύτερο παραδοτέο της 14^{ης} Σεπτεμβρίου.

Μετά την υποβολή του τελικού παραδοτέου η Eurostat έχει τη δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων σύμφωνα με τις οποίες το ΚΑΠΕ και κατ' επέκταση ο ανάδοχος πρέπει να συμμορφωθεί εντός μηνός.

7. Κατάρτιση, υποβολή και αποσφράγιση προσφορών.

Οι προσφορές πρέπει:

- 7.1 να έχουν συνταχθεί στην Ελληνική γλώσσα, με εξαίρεση τους τεχνικούς όρους, που αναφέρονται στην προσφορά και μπορούν να υποβάλλονται στην Αγγλική γλώσσα
- 7.2 να είναι δακτυλογραφημένες και να μη φέρουν παράτυπες διορθώσεις, σβησίματα, διαγραφές, προσθήκες, κλπ. θα πρέπει να είναι με τα ίδια στοιχεία εκτυπωτικής μηχανής **και μονογραμμένες από τον διαγωνιζόμενο, η δε αρμόδια επιτροπή αποσφράγισης κατά τον έλεγχο θα μονογράψει τις διορθώσεις, προσθήκες, κλπ. και γενικά θα επιβεβαιώνει ότι αυτές έγιναν πριν την αποσφράγιση της προσφοράς.**
- 7.3 Προσφορά για μέρος της ποσότητας που ορίζει η προκήρυξη απορρίπτεται ως απαράδεκτη.
- 7.4 Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν σε ένα (1) αντίτυπο.

Ο φάκελος της προσφοράς πρέπει απαραίτητα να φέρει την ΕΠΩΝΥΜΙΑ και τη ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ του Διαγωνιζόμενου και να γράφει ευκρινώς τις ενδείξεις:

- ΠΡΟΣΦΟΡΑ (με κεφαλαία)
- ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΩΝ ΠΗΓΩΝ & ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ (ΚΑΠΕ)
- 19ο χλμ λ. Μαραθώνος 190 09, Πικέρμι Αττικής
- ΠΡΟΧΕΙΡΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ για τη συνολική γραφιστική επιμέλεια του Pocketbook on energy, transport and environment indicators της Eurostat

Ο ΦΑΚΕΛΟΣ ΚΑΘΕ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ

Τους τρεις παρακάτω ανεξάρτητους και σφραγισμένους φακέλους :

A. Φάκελο με την ένδειξη **“ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ”** που θα περιλαμβάνει:

1. Υπεύθυνη δήλωση του Ν. 1599/1986/Α' 75), όπως εκάστοτε ισχύει, του κατά περίπτωση νόμιμου εκπροσώπου του υποβάλλοντος (και με θεώρηση του γνησίου της υπογραφής) την προσφορά όπου:

- Να αναγράφονται τα στοιχεία του διαγωνισμού.

- Να αναφέρουν ότι δεν τελούν σε πτώχευση και επίσης δεν τελούν σε διαδικασία κήρυξης σε πτώχευση.
- Ότι είναι φορολογικά και ασφαλιστικά ενήμεροι ως προς τις υποχρεώσεις τους.
- Ότι δεν τελούν υπό κοινή εκκαθάριση του κ.ν. 2190/1920 όπως εκάστοτε ισχύει ή ειδική εκκαθάριση του ν. 1892/1990.
- Ότι δεν τελούν υπό διαδικασία έκδοσης απόφασης κοινής ή ειδικής εκκαθάρισης των ανωτέρω νομοθετημάτων.
- Ότι δεν έχει κηρυχθεί έκπτωτος από σύμβαση προμηθειών ή υπηρεσιών του δημόσιου τομέα κατά την ημερομηνία διενέργειας του διαγωνισμού.
- Να αναλαμβάνουν την υποχρέωση για την έγκαιρη και προσήκουσα προσκόμιση των δικαιολογητικών από τα οποία θα προκύπτουν τα όσα αναφέρθηκαν στην προαναφερόμενη υπεύθυνη δήλωση.
- Ότι έχει γνώση των συνθηκών και των απαιτήσεων για την παροχή των συγκεκριμένων υπηρεσιών.

2. Τα έγγραφα του άρ. 4 “Ελάχιστες Προϋποθέσεις συμμετοχής”.

Σε περίπτωση που ορισμένα από τα πιο πάνω δικαιολογητικά δεν εκδίδονται στη χώρα του υποψηφίου ή δεν καλύπτουν στο σύνολό τους όλες τις πιο πάνω περιπτώσεις, **πρέπει**, επί ποινή αποκλεισμού να αναπληρωθούν με ένορκη βεβαίωση του Υποψήφιου Αναδόχου, ενώπιον συμβολαιογράφου ή Ειρηνοδίκη, στην οποία θα δηλώνεται ότι στη συγκεκριμένη χώρα δεν εκδίδονται τα συγκεκριμένα έγγραφα και ότι δεν συντρέχουν στον Υποψήφιο Ανάδοχο οι ανωτέρω νομικές καταστάσεις. Η ένορκη αυτή βεβαίωση, έκδοσης του τελευταίου τριμήνου θα υποβληθεί υποχρεωτικά.

Β. Φάκελο με την ένδειξη <<ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ>> ο οποίος θα περιλαμβάνει (σε ξεχωριστές ενότητες) τα

- ο τα τεχνικά στοιχεία (πρόταση του υποψήφιου αναδόχου) σύμφωνα με τις τεχνικές απαιτήσεις του ανωτέρω έργου σε σχέση με τα κριτήρια αξιολόγησης (αρθ. 3, Μέρος Β΄, Αξιολόγηση Προσφορών)
- ο την δέσμευση του υποψήφιου αναδόχου ότι θα ανταποκριθεί στις απαιτήσεις που αναφέρονται στο **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ** το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσης και ιδιαίτερα την τήρηση του χρονοδιαγράμματος για την υποβολή των παραδοτέων.

Γ. Φάκελο με την ένδειξη << ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ>>, μέσα στον κυρίως φάκελο, θα περιλαμβάνει το είδος που περιέχεται στην τεχνική προσφορά με:

- 1) την προσφερόμενη τιμή για την εκπόνηση της συνολικής γραφιστικής επιμέλειας του Pocketbook on energy, transport and environment indicators της Eurostat
- 2) το ποσοστό ΦΠΑ και
- 3) το χρονικό διάστημα ισχύος της προσφοράς.

ΜΕΡΟΣ Β.

1. ΙΣΧΥΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

Οι προσφορές ισχύουν και δεσμεύουν τους Αναδόχους για **εξήντα (60) ημέρες** από την επόμενη μέρα της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής τους. Προσφορά που ορίζει μικρότερο χρόνο ισχύος απορρίπτεται ως απαράδεκτη.

Εναλλακτικές προσφορές δε γίνονται δεκτές και απορρίπτονται ως απαράδεκτες.

Η ανακοίνωση της κατακύρωσης του Διαγωνισμού στον ανάδοχο μπορεί να γίνεται και με την λήξη της ισχύος της προσφοράς, τον δεσμεύει όμως μόνο εφόσον αυτός το αποδεχτεί.

2. ΑΠΟΣΦΡΑΓΙΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

2.1 Για την αποσφράγιση των προσφορών ισχύουν τα εξής:

α) Αποσφραγίζεται ο κυρίως φάκελος.

β) Αποσφραγίζονται, μονογράφονται οι φάκελοι των Δικαιολογητικών και οι Τεχνικές Προσφορές κατά φύλλο από όλα τα μέλη της Επιτροπής Αξιολόγησης.

γ) Ο φάκελος της **οικονομικής προσφοράς** θα αποσφραγισθεί **μετά** την αποδοχή της τεχνικής προσφοράς. Ο φάκελος θα μονογραφηθεί από όλα τα μέλη της Επιτροπής Αξιολόγησης κατά φύλλο.

δ) Οι φάκελοι των οικονομικών προσφορών, για όσες τεχνικές προσφορές δεν κρίθηκαν αποδεκτές δεν αποσφραγίζονται αλλά επιστρέφονται στην Υπηρεσία.

ε) **Η καθαρή τιμή (χωρίς ΦΠΑ) θα λαμβάνεται υπόψη για την σύγκριση των προσφορών.**

2.2 Για όλα τα παραπάνω η επιτροπή καταρτίζει πρακτικό, το οποίο παραδίδει στο αρμόδιο για κατακύρωση όργανο της Αναθέτουσας Αρχής.

2.3 Μετά την αξιολόγηση των προσφορών, ο προσφέρων στον οποίο **πρόκειται να γίνει η κατακύρωση, εντός προθεσμίας είκοσι (20) ημερών** από την κοινοποίηση της σχετικής έγγραφης ειδοποίησης σε αυτόν από την Υπηρεσία, οφείλει να υποβάλει στην Επιτροπή Αξιολόγησης του διαγωνισμού, σε σφραγισμένο φάκελο, τα εξής έγγραφα και δικαιολογητικά τα οποία αποσφραγίζονται και ελέγχονται από αυτήν:

1. Πιστοποιητικό αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής έκδοσης του τελευταίου εξαμήνου, πριν από την κοινοποίηση της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης, από το οποίο να προκύπτει ότι δεν τελούν σε πτώχευση και επίσης δεν τελούν σε διαδικασία κήρυξης πτώχευσης.

2. Πιστοποιητικό που εκδίδεται από αρμόδια κατά περίπτωση αρχή, από το οποίο να προκύπτει ότι κατά την ημερομηνία της ως άνω ειδοποίησης, είναι ενήμεροι ως προς τις υποχρεώσεις τους που αφορούν τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης (κύριας και επικουρικής) και ως τις φορολογικές υποχρεώσεις τους.

- 3. Πιστοποιητικό αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής έκδοσης του τελευταίου εξαμήνου, πριν από την κοινοποίηση της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης, από το οποίο να προκύπτει ότι δεν τελούν υπό κοινή εκκαθάριση του κ.ν. 2190/1920, όπως εκάστοτε ισχύει, ή άλλες ανάλογες καταστάσεις(μόνο για αλλοδαπά νομικά πρόσωπα) και, επίσης, ότι δεν τελούν υπό διαδικασία έκδοσης απόφασης κοινής ή ειδικής εκκαθάρισης των ανωτέρω νομοθετημάτων ή υπό άλλες ανάλογες καταστάσεις (μόνο για αλλοδαπά νομικά πρόσωπα).**

Μετά το πέρας του ελέγχου η επιτροπή καταρτίζει πρακτικό, το οποίο παραδίδει στο αρμόδιο για κατακύρωση όργανο της Αναθέτουσας Αρχής.

3. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

Η αξιολόγηση των προσφορών θα γίνει από την αρμόδια επιτροπή η οποία θα συσταθεί για τον σκοπό αυτό. Η Επιτροπή Αξιολόγησης εισηγείται σχετικά αφού αξιολογήσει τις προσφορές με κριτήριο κατακύρωσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομικής άποψης προσφορά.

Η τεχνική πρόταση πρέπει να είναι αρκετά αναλυτική ώστε να επιτρέψει την αξιολόγηση των προσφορών βάσει όλων των κριτηρίων που αναφέρονται ακολούθως. Πρέπει να καλύπτει όλες τις τεχνικές προδιαγραφές και τα θέματα που αναφέρονται. Ο ανάδοχος θα πρέπει να παράσχει όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την απονομή του έργου, συμπεριλαμβανομένης της δομής της ομάδας εργασίας και του ρόλου κάθε μέλους της ομάδας και παραδείγματα και τεχνικές λύσεις στα ζητήματα που μπορεί να προκύψουν.

Η απλή επανάληψη των υποχρεωτικών απαιτήσεων που ορίζονται στις προδιαγραφές χωρίς λεπτομέρειες και χωρίς προσθήκη κάποιας αξίας θα έχει ως αποτέλεσμα χαμηλή βαθμολογία. Ο βαθμός που καλύπτονται τα κριτήρια θα μετρηθεί από τη βαθμολογία σε κάθε κριτήριο. Η σχετική σπουδαιότητα των κριτηρίων στη συνολική βαθμολογία υποδεικνύεται από το βάρος των κριτηρίων κατακύρωσης.

Η τεχνική ποιότητα της προσφοράς θα εκτιμηθεί στη βάση των ακόλουθων κριτηρίων:

1. Κατανόηση (25 βαθμοί)

Η ερμηνεία των προδιαγραφών του διαγωνισμού και η ένδειξη ότι έχουν γίνει κατανοητά τα κύρια ζητούμενα του διαγωνισμού, το πλαίσιο των εργασιών, ο όγκος της εργασίας που απαιτείται και κυρίως οι αντικειμενικοί στόχοι και τα αναμενόμενα αποτελέσματα

2. Τεχνική προσέγγιση και μεθοδολογία (30 βαθμοί)

Η πρακτική εφαρμογή που προτείνεται για το έργο πρέπει να καταδεικνύει αποδοτικότητα στην προσέγγιση του και η μεθοδολογία πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις ιδιαιτερότητες του έργου. Ο βαθμός λεπτομέρειας των εργασιών και η σαφήνεια στην πρακτική εφαρμογή σχετικά με το πώς θα επιτευχθούν οι στόχοι και τα παραδοτέα. Παρουσίαση των αναμενόμενων αποτελεσμάτων και περιγραφή των απτών αποτελεσμάτων

3. Σχέδιο εργασιών και χρονοδιάγραμμα (25 βαθμοί)

Το σχέδιο εργασίας και το χρονοδιάγραμμα πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερές ώστε να καταδεικνύει ότι η μέθοδος που θα ακολουθηθεί θα καθιστά εφικτή την παράδοση του έργου έως τις απαιτούμενες προθεσμίες. Το σχέδιο εργασίας πρέπει να κάνει ειδική μνεία στην ευελιξία των ειδικών. Η προσφορά θα πρέπει να δείχνει ότι η εφαρμογή των προγράμματος εργασίας είναι εφικτή συμπεριλαμβανομένης της έγκαιρης έναρξης και ότι τα παραδοτέα θα υποβάλλονται έγκαιρα.

4. Σχέδιο διαχείρισης (20 βαθμοί)

Η οργάνωση των εργασιών και επίσης ο τρόπος με τον οποίο ο ανάδοχος θα παράσχει υποστήριξη στη διαχείριση και την επιμέλεια του έργου. Περιγραφή του τρόπου που ο ανάδοχος θα εφαρμόσει αυτόνομα το έργο, μια εκτίμηση του είδους και της αναμενόμενης ανάμειξης από μέρος του ΚΑΠΕ για να εξασφαλιστεί η επιτυχής παράδοση και πώς η συνεργασία με το ΚΑΠΕ θα επιτευχθεί στην πράξη. Ρεαλιστική εκτίμηση των πόρων που θα απαιτηθούν για τους επιθυμητούς αντικειμενικούς στόχους και πώς κάθε προτεινόμενος ειδικός θα επωμιστεί τα διάφορα ζητούμενα του έργου σε κάθε στάδιο. Ο ανάδοχος θα πρέπει να υποδείξει ότι θα υπάρχει συνέχεια των εργασιών σε περίπτωση αποχώρησης κάποιου από τους εντολοδόχους του. Σχετική εμπειρία του υποψήφιου Αναδόχου στην επιτυχή υλοποίηση αντίστοιχων υπηρεσιών προς τη Στατιστική Υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή την Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα ληφθεί θετικά υπόψη.

Ο ανάδοχος θα πρέπει να προσκομίσει συγκεκριμένη πρόταση ανά κριτήριο αξιολόγησης (επί ποινή αποκλεισμού) στο Φάκελο Τεχνικής Προσφοράς.

Μέθοδος επιλογής της πλέον συμφέρουσας από οικονομικής άποψης προσφοράς

Η εργασία θα κατακυρωθεί στην πλέον συμφέρουσα οικονομική προσφορά με βάση την παρακάτω μεθοδολογία:

Οι προσφορές που καταλήγουν σε βαθμολογία μικρότερη από 65 βαθμούς (με μέγιστη βαθμολογία τους 100 βαθμούς) θα θεωρηθούν απορριπτέες. Μόνο οι προσφορές με βαθμολογίες από 65 βαθμούς και πάνω στην τεχνική αξιολόγηση μπορούν να συμμετάσχουν στην αξιολόγηση της οικονομικής προσφοράς. Η συνολική βαθμολογία που θα συγκεντρωθεί με αυτό τον τρόπο θα συγκρίνεται με την οικονομική προσφορά χρησιμοποιώντας την μεθοδολογία που περιγράφεται παρακάτω:

Η πλέον συμφέρουσα από οικονομικής άποψης προσφορά καθορίζεται με βαρύτητα της τεχνικής πρότασης (30) και της οικονομικής πρότασης (70) με την παρακάτω μέθοδο. Προκειμένου να εκφραστεί η βαρύτητα της τεχνικής πρότασης, η καλύτερη τεχνική πρόταση θα δέχεται μέγιστη βαθμολογία 30 βαθμών. Οι υπόλοιπες προσφορές που έχουν επιτύχει τουλάχιστον ελάχιστη βαθμολογία 65 βαθμών στην τεχνική εκτίμηση θα λαμβάνουν βαθμολογίες που θα υπολογίζονται με βάση την ακόλουθη εξίσωση:

Βαθμοί T = (αρχική βαθμολογία της εν λόγω προσφοράς/ αρχική βαθμολογία της καλύτερης τεχνικής προσφοράς)*30

Προκειμένου να αντικατοπτριστεί το βάρος που θα δοθεί στην οικονομική πρόταση, η χαμηλότερη οικονομική προσφορά θα λαμβάνει τη μέγιστη βαθμολογία των 70 βαθμών.

Οι υπόλοιπες προσφορές θα λαμβάνουν βαθμολογίες που θα υπολογίζονται σύμφωνα με την εξίσωση:

Βαθμοί Ο = (χαμηλότερη τιμή/ τιμή της εν λόγω προσφοράς)*70

Τελική βαθμολογία = Τ+Ο

Η προσφορά με την υψηλότερη βαθμολογία θα κριθεί ως η πλέον συμφέρουσα από οικονομικής άποψης.

4. ΕΠΙΛΟΓΗ ΑΝΑΔΟΧΟΥ- ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η επιλογή αναδόχου και η κατακύρωση των αποτελεσμάτων του διαγωνισμού θα γίνει με απόφαση του αρμόδιου για κατακύρωση οργάνου της Αναθέτουσας Αρχής.

5. ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΕΡΓΟΥ

Η Παραλαβή του έργου θα γίνει από αρμόδια επιτροπή.

6. ΕΝΣΤΑΣΕΙΣ - ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ

Η άσκηση των ενστάσεων και προσφυγών ενώπιον διοικητικών ή δικαστικών αρχών κατά των αποφάσεων της Αναθέτουσας Αρχής διέπονται από τις διατάξεις του άρθρου 3 του Ν. 3886/2010 (ΦΕΚ Α' 173/30-9-2010) και του άρθρου 15 του Π.Δ. 118/2007 (ΦΕΚ Α' 150/2007).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

I. Σκοπός

Στα πλαίσια του έργου "Pocketbook on energy, transport and environment indicators" που έχει αναλάβει το ΚΑΠΕ για λογαριασμό της Eurostat με σκοπό την παραγωγή του στατιστικού εντύπου "Pocketbook on energy, transport and environment indicators", έκδοση 2012, ο ανάδοχος καλείται να πραγματοποιήσει την γραφιστική επιμέλεια και την παραγωγή (όχι εκτύπωση) της έντυπης και ηλεκτρονικής μορφής της εν λόγω έκδοσης. Το στατιστικό έντυπο θα παραχθεί σε *Adobe In Design* και *Adobe Acrobat* με πίνακες, γραφήματα (ή χάρτες) και κείμενα σε μορφή Pocketbook 200 σελίδων περίπου. Σκοπός της έκδοσης είναι να συνδυάσει στατιστικά δεδομένα από τους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών και του περιβάλλοντος με ιδιαίτερη έμφαση στην αειφόρο ανάπτυξη και να τα παρουσιάσει σε ένα υψηλής ποιότητας έντυπο.

II. Αντικείμενο

Το αναφερόμενο έργο, "Pocketbook on energy, transport and environment indicators", έκδοση 2012, αποτελεί συνέχεια των συνεργασιών του ΚΑΠΕ με την Eurostat με αντικείμενο την έκδοση των ετήσιων έγχρωμων στατιστικών εκδόσεων με τίτλο "Pocketbook on energy, transport and environment indicators" τους οποίους είχε προετοιμάσει το ΚΑΠΕ τα προηγούμενα εννιά χρόνια (2003 - 2011).

Για την παραγωγή του Pocketbook η Στατιστική Υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (Eurostat) επιλέγει αντιπροσωπευτικούς δείκτες από τους τομείς ενέργειας, μεταφορών και περιβάλλοντος και παρέχει τα απαραίτητα και πιο επίκαιρα δεδομένα που απεικονίζουν την εξέλιξη των δεικτών σε βάθος χρόνου δεκαετίας. Σε αυτό το πλαίσιο το ΚΑΠΕ αναλαμβάνει την στατιστική επεξεργασία των δεδομένων για την παραγωγή πινάκων, γραφημάτων (ή χαρτών) και κειμένων και αναλαμβάνει την παρουσίασή τους στην έκδοση, της οποίας έχει και τη συνολική επιμέλεια. Η υλοποίησή του έργου έχει ήδη ξεκινήσει και είναι απαραίτητη η συνεργασία με εξωτερικό συνεργάτη που θα αναλάβει τη γραφιστική επιμέλεια της έκδοσης σύμφωνα με τις προδιαγραφές, **όπως αυτές ορίζονται από τη Eurostat και υπό την καθοδήγηση του ΚΑΠΕ.**

Το αποτέλεσμα θα πρέπει να διασφαλίζει την ολοκληρωμένη και συνεπή παρουσίαση των δεικτών των τριών τομέων (ενέργειας, μεταφορών και περιβάλλοντος) και την καλύτερη δυνατή ισορροπία στην παρουσίαση των κειμένων, των πινάκων και των γραφημάτων (ή χαρτών). Επιπλέον, ο ανάδοχος θα πρέπει να διασφαλίζει τη βέλτιστη ποιότητα αποτελέσματος, την έγκαιρη προετοιμασία και παράδοση των ζητούμενων στις διάφορες φάσεις του έργου και έπειτα από συνεννόηση με το ΚΑΠΕ, την ευελιξία στην προετοιμασία των παραδοτέων ώστε να διασφαλίζεται η ομαλή συνεργασία με

την Eurostat και τα υπόλοιπα ιδρύματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που ενδιαφέρονται για τα αποτελέσματα του έργου.

Ο υποψήφιος Ανάδοχος θα δηλώσει συγκεκριμένο στέλεχος(η) στην τεχνική προσφορά του, με το οποίο θα επικοινωνεί το ΚΑΠΕ για την υλοποίηση της υπηρεσίας.

III. Συνοπτική Μεθοδολογία

Για την επιτυχή εκτέλεση του έργου είναι απαραίτητο ο ανάδοχος να έχει εμπειρία και γνώση στον τομέα των εκδόσεων και συγκεκριμένα στις εκδόσεις εντύπων στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Eurostat.

Για την πραγματοποίηση του έργου, απαιτείται μια προσέγγιση βήμα-βήμα. Η εργασία που θα πραγματοποιηθεί από τον ανάδοχο θα περιλαμβάνει διαρκή συνεργασία και καθοδήγηση από το ΚΑΠΕ, που θα βασίζεσαι στις επιταγές της Eurostat.

Οι απαραίτητες εργασίες που απαιτούνται για την ολοκλήρωση του έργου θα μπορούσαν να περιγραφούν επιγραμματικά ως εξής:

- Μελέτη των γενικών και λεπτομερών εκδοτικών απαιτήσεων της Eurostat και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
- Σταδιακή προετοιμασία της έκδοσης (Pocketbook) με βάση αυτές τις απαιτήσεις

Συγκεκριμένα:

- **Μελέτη των γενικών και λεπτομερών απαιτήσεων της Eurostat και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής**

Η Eurostat και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ορίζει το γενικό περιεχόμενο και τις γραφιστικές απαιτήσεις της έκδοσης και ο ανάδοχος θα πρέπει να είναι πλήρως καταρτισμένος ώστε να εφαρμόσει τις απαιτούμενες μεθοδολογικές κατευθυντήριες γραμμές τόσο για κάθε δείκτη που θα περιληφθεί στην έκδοση όσο και για την ακριβή δομή των κεφαλαίων και ολόκληρης της έκδοσης σε πλήρη συμφωνία με τις απαιτήσεις και τα πρότυπα της Eurostat και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και έπειτα από συνεννόηση και καθοδήγηση από το ΚΑΠΕ.

- **Σταδιακή προετοιμασία της έκδοσης (Pocketbook) με βάση αυτές τις απαιτήσεις**

Με βάση τη διαθεσιμότητα των δεδομένων και τις υποδείξεις της Eurostat το ΚΑΠΕ εξάγει τα δεδομένα και τα επεξεργάζεται στατιστικά για την παραγωγή πινάκων, γραφημάτων (ή χαρτών) και κειμένων που αντιστοιχούν σε δείκτες σε μορφή αρχείων excel. Σε συνεργασία με τη Eurostat αποφασίζεται η ακριβής παρουσίαση των δεικτών. Η διαθεσιμότητα των δεδομένων καθορίζεται αποκλειστικά από τη Eurostat. Η ροή και το πλήθος των διαθέσιμων δεδομένων ενδέχεται να παρουσιάζει διακυμάνσεις κατά τη διάρκεια του έργου. Επιπλέον, η διαρκής ενημέρωση των χρονοσειρών και η ανάγκη για επικαιροποίηση τους με βάση τα τελικά διαθέσιμα στοιχεία απαιτεί την διαρκή ανανέωση και ενημέρωση της παραγωγής πινάκων, γραφημάτων (ή χαρτών) και κειμένων. Με βάση αυτή τη διαθεσιμότητα και τις απαιτήσεις σε κάθε φάση του έργου ο ανάδοχος θα λαμβάνει από το ΚΑΠΕ τους διαθέσιμους σε κάθε περίπτωση δείκτες σε ξεχωριστά αρχεία excel ανά δείκτη, καθώς και συγκεντρωμένους σε αρχείο word όπου θα παρουσιάζεται μια

ενδεικτική σελιδοποίηση ανά δείκτη. Στη συνέχεια ο ανάδοχος θα επεξεργάζεται αυτά τα αρχεία γραφιστικά σε αρχεία προέλευσης In Design και σε αρχείο PDF σε πλήρη συμφωνία με το Style guide¹ της Eurostat και το Διοργανικό εγχειρίδιο σύνταξης κειμένων² της Ευρωπαϊκής Ένωσης και θα παραδίδει στο ΚΑΠΕ το αρχείο PDF που προκύπτει για έλεγχο και για διορθώσεις. Η διαδικασία θα είναι διαδραστική έως την επίτευξη του τελικού αποτελέσματος και την ολοκλήρωση της εργασίας για κάθε φάση του έργου.

IV. Δομή-Αναλυτικές προδιαγραφές παραδοτέων

Το “Pocketbook on energy, transport and environment indicators” της Eurostat αποτελεί μια έγχρωμη έκδοση που αφορά στην παρουσίαση δεικτών ενέργειας, μεταφορών και περιβάλλοντος υπό τη μορφή ευανάγνωστων πινάκων και γραφημάτων (ή χαρτών), καθώς και επεξηγηματικών κειμένων. Το έντυπο εκδίδεται σε έντυπη μορφή, αλλά είναι διαθέσιμο και ηλεκτρονικά ως αρχείο PDF. Η εκδοτική εργασία γίνεται σε software In Design, που παρέχει ακριβή έλεγχο της εκτύπωσης.

Η έκδοση περιλαμβάνει 3 κεφάλαια (ενέργεια, μεταφορές, περιβάλλον), ένα για κάθε τομέα, καθώς και ένα μικρότερο κεφάλαιο γενικού περιεχομένου. Η βασική του δομή αντιστοιχεί σε 2 σελίδες ανά δείκτη, που ομαδοποιούνται σε θεματικά κεφάλαια και υπο-κεφάλαια. Επιπλέον περιλαμβάνει εισαγωγή, πίνακες περιεχομένων σε τρεις γλώσσες, υπομνήματα και σελίδες ακρωνυμίων και συντομογραφιών. Το συνολικό μέγεθος της έκδοσης ανέρχεται προσεγγιστικά σε 200 σελίδες και περιλαμβάνει περίπου 95 δείκτες. Η γλώσσα που χρησιμοποιείται στην έκδοση είναι η Αγγλική, ενώ περιλαμβάνει και πίνακες περιεχομένων στη Γαλλική και Γερμανική.

Η έκδοση προετοιμάζεται σε πλήρη συμφωνία με τις προδιαγραφές που ακολουθούν η Eurostat και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις εκδόσεις τους και υπό την καθοδήγηση του υπεύθυνου έργου από μέρος του ΚΑΠΕ. Συγκεκριμένα, οι κατευθυντήριες γραμμές περιλαμβάνονται στο Διοργανικό εγχειρίδιο σύνταξης κειμένων, που περιέχει τους τυποποιημένους συμβατικούς κανόνες που πρέπει να χρησιμοποιούνται στις εκδόσεις από όλα τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και στο Style guide της Eurostat, που συμπληρώνει το Διοργανικό εγχειρίδιο σύνταξης κειμένων και περιγράφει τους οπτικούς κανόνες και τις συνθήκες που διέπουν τις εκδόσεις της Eurostat.

Το αναμενόμενο παραδοτέο είναι η ολοκληρωμένη στατιστική έκδοση, συμπεριλαμβανομένων πινάκων, γραφημάτων (ή χαρτών) και κειμένων. Η ολοκληρωμένη στατιστική έκδοση πρέπει να συμπεριλαμβάνει τα εξής:

- Το έντυπο έτοιμο για εκτύπωση³, σε αρχείο PDF βέλτιστης ποιότητας για εκτύπωση
- Ένα βελτιστοποιημένο⁴ αρχείο PDF για ανάρτηση στο διαδίκτυο και
- Τα αρχεία προέλευσης τύπου In Design.

¹ http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_PUBLIC/STYLE_GUIDE_2011/EN/STYLE_GUIDE_2011-EN.PDF

² <http://publications.europa.eu/code/el/el-000100.htm>

³ Camera ready, press optimized PDF file.

⁴ Web optimized PDF file.

Συγκεκριμένα, με βάση τις υποδείξεις και τη διαθεσιμότητα των δεδομένων από τη Eurostat το ΚΑΠΕ εξάγει τα δεδομένα και τα επεξεργάζεται για την παραγωγή δεικτών υπό μορφή πινάκων, γραφημάτων (ή χαρτών) και κειμένων σε μορφή αρχείων MS Excel και ESRI Arcview. Το τελευταίο χρησιμοποιείται για τη δημιουργία χαρτών εφόσον πολλοί δείκτες μπορούν να παρουσιαστούν πιο αποδοτικά σε αυτή τη μορφή. Σε συνεργασία με τη Eurostat αποφασίζεται η παρουσίαση των δεικτών. Με βάση αυτή την καθοδήγηση η απαιτούμενη εργασία σε αυτό το πλαίσιο είναι η ενοποίηση των εργασιών που πραγματοποιούνται από το ΚΑΠΕ για κάθε δείκτη (πινάκων, γραφημάτων ή χαρτών, υποσημειώσεων, κειμένων) και η συνολική γραφιστική τους απεικόνιση υπό μορφή έκδοσης.

Ο ανάδοχος παραλαμβάνει τους δείκτες από το ΚΑΠΕ υπό μορφή αρχείων MS Excel και ESRI Arcview ανά δείκτη και συνδυασμένων σε αρχείο word που απεικονίζει υποτυπωδώς την θέση των πινάκων και των γραφημάτων (ή χαρτών) και τα προετοιμάζει σε software In Design και σε αρχείο PDF. Ο ανάδοχος παραδίδει τα προκύπτοντα αρχεία PDF στο ΚΑΠΕ για ποιοτικό έλεγχο έπειτα από καθορισμό προθεσμιών και η διαδικασία αυτή επαναλαμβάνεται έως την παραγωγή αρχείου PDF που περιλαμβάνει όλους τους απαιτούμενους δείκτες και τις πρόσθετες σελίδες και αποτελεί το τελικό παραδοτέο και έως την ολοκλήρωση της έκδοσης σε κάθε φάση. Η διαδικασία είναι αμφίδρομη και απαιτεί διαρκή αλληλεπίδραση ανάμεσα στο ΚΑΠΕ και τον ανάδοχο. Κατά την προετοιμασία της έκδοσης με βάση τους οδηγούς εκδόσεων, όπως αναφέρονται παραπάνω, θα πρέπει να σταλεί δείγμα στη Eurostat προς έγκριση. Η προετοιμασία γίνεται τμηματικά ανά φάση υλοποίησης του έργου και με βάση την διαθεσιμότητα των δεδομένων, όπως καθορίζεται αποκλειστικά από τη Eurostat. Η ροή και το πλήθος των διαθέσιμων δεδομένων παρουσιάζει διακυμάνσεις κατά τη διάρκεια του έργου και της προετοιμασίας του παραδοτέου σε κάθε φάση. Επιπλέον, η διαρκής ενημέρωση των χρονοσειρών και η ανάγκη για επικαιροποίηση τους με βάση τα τελικά διαθέσιμα στοιχεία απαιτεί την διαρκή ανανέωση και ενημέρωση της παραγωγής πινάκων, γραφημάτων (ή χαρτών) και κειμένων από το ΚΑΠΕ και κατ' επέκταση και της εκδοτικής εργασίας από τον ανάδοχο. Ειδική έμφαση πρέπει να δοθεί στις τεχνικές απεικόνισης των δεικτών με ευανάγνωστους πίνακες και γραφήματα (ή χάρτες), που θα περιέχουν κρίσιμες πληροφορίες για την ερμηνεία τους, τη χρησιμότητά τους και την αξιολόγησή τους. Η παρουσίαση των δεικτών θα πρέπει να γίνεται όσο το δυνατόν πιο αποδοτικά. Πέραν της γραφιστικής τους απεικόνισης σε ορισμένες περιπτώσεις θα συνοδεύονται και από «Υπομνήματα» ή υποσημειώσεις.

Σε περίπτωση που έχουν χρησιμοποιηθεί συγκεκριμένες γραμματοσειρές, θα πρέπει επίσης να παραδοθούν σε αντίγραφο οι γραμματοσειρές που χρησιμοποιήθηκαν και τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας για τη χρήση τους στην έκδοση, εφόσον είναι απαραίτητο.

Τα χρώματα που θα χρησιμοποιηθούν στην έκδοση πρέπει να προσαρμοστούν με βάση το κάθε κεφάλαιο, καθώς κάθε κεφάλαιο συμβολίζεται με διαφορετικό χρώμα. Συγκεκριμένα στο γενικό κεφάλαιο αντιστοιχεί PMS value 2715, στα κεφάλαια ενέργειας και περιβάλλοντος PMS value 326 και στο κεφάλαιο μεταφορών PMS value 409. Στην εκτύπωση του εντύπου θα χρησιμοποιηθεί το χρωματικό μοντέλο CMYK.

Η χρήση χρωμάτων στα γραφήματα συνιστά ουσιώδες στοιχείο για την κατανόησή τους. Εφόσον οι εκδόσεις της Eurostat διατίθενται σε έντυπη και σε ηλεκτρονική μορφή τα χρώματα που θα χρησιμοποιούνται πρέπει να εγγυώνται την καλή ορατότητα των δεδομένων. Σε κάθε θεματική ενότητα αντιστοιχεί και μια συγκεκριμένη αρμονία χρωμάτων. Η αρχή που ακολουθείται είναι ότι το χρώμα του κεφαλαίου αποτελεί το κυρίαρχο χρώμα και συνοδεύεται από ένα κύριο δευτερεύων χρώμα. Αναλυτικά οι κανόνες προετοιμασίας της έκδοσης βρίσκονται στο Διοργανικό εγχειρίδιο σύνταξης κειμένων και στο Style guide της Eurostat.

Τα αναμενόμενα αποτελέσματα πρέπει να εξασφαλίζουν την υψηλή ποιότητα στην παρουσίαση της έκδοσης, την πιστή και ακριβή αναπαράσταση των δεικτών και την προσαρμογή τους ανά περίπτωση ώστε να επιτυγχάνεται το υψηλότερο δυνατό αποτέλεσμα, που θα είναι πλήρως συμμορφωμένο με τις υποδείξεις και τις απαιτήσεις της Eurostat και που θα εξασφαλίζει την αποδοχή και την κατανόηση των αναγνώστων.

Η επιτυχής παραγωγή της έκδοσης θα κριθεί από την εκπλήρωση των εξής παραγόντων/ συντελεστών:

- Την εμπειρία και βαθιά γνώση στον τομέα των εκδόσεων
- Εξασφάλιση των αντικειμενικών στόχων του έργου
- Εξασφάλιση ότι όλες οι δραστηριότητες/ παραδοτέα έχουν ολοκληρωθεί έγκαιρα και με οικονομικά αποτελεσματικό τρόπο
- Έλεγχο και εγγύηση της ποιότητας της εργασίας, σε συμφωνία με τα κριτήρια ποιότητας που έχουν ήδη οριστεί
- Διατήρηση ελέγχου ανάμεσα στις διαφορετικές φάσεις εξέλιξης του έργου

V. Φάσεις και Χρονοδιάγραμμα Υλοποίησης Έργου

Για την επιτυχή εφαρμογή του έργου και την επίτευξη των αντικειμενικών στόχων του έργου είναι απαραίτητο να διαχωριστούν οι εργασίες που πρέπει να γίνουν — όπως περιγράφηκαν στο προηγούμενο κεφάλαιο — σε διαφορετικά πακέτα-εργασίας. Με αυτό τον τρόπο η εργασία που θα γίνει θα είναι περισσότερο εναρμονισμένη και συγχρονισμένη. Τα προβλεπόμενα πακέτα-εργασίας, οι στόχοι τους, η προσέγγιση που θα ακολουθηθεί και τα αναμενόμενα αποτελέσματα περιγράφονται στη συνέχεια.

Τα παραδοτέα που απαριθμούνται παραδίδονται σε cd που περιλαμβάνουν αρχεία PDF και τα αντίστοιχα αρχεία προέλευσης σε In Design, όπως αναφέρθηκε παραπάνω.

Για την επιτυχημένη υλοποίηση της έκδοσης απαιτούνται:

- Αυστηρή προσκόλληση στο πρόγραμμα
- Η διαρκής και στενή συνεργασία του ανάδοχου με το ΚΑΠΕ μέσω τηλεφώνου ή e-mail
- Συντονισμός του αναδόχου με το ΚΑΠΕ και συνέπεια στην προετοιμασία των ζητούμενων και των παραδοτέων σε κάθε στάδιο
- Η προσαρμοστικότητα και η ικανότητα του αναδόχου να προσαρμόζει τις τροποποιήσεις που απαιτούνται σε σύντομο χρονικό διάστημα και με ακρίβεια

- Έλεγχος ποιότητας των παραδοτέων σε κάθε στάδιο εξέλιξης του έργου, καθώς όλα τα παραδοτέα θα πρέπει να ετοιμάζονται σε πλήρη συμφωνία με τις υποδείξεις του ΚΑΠΕ και της Eurostat

Το έργο ολοκληρώνεται στις εξής τρεις φάσεις:

A. Φάση: Προετοιμασία του αρχικού δείγματος

Ζητούμενα

- Εξοικείωση με τις απαιτήσεις του έργου και τη μεθοδολογία για την προετοιμασία της έκδοσης
- Προετοιμασία δειγμάτων σελίδων (ή και ολόκληρων κεφαλαίων) με βάση το Style guide της Eurostat και το Διοργανικό εγχειρίδιο σύνταξης κειμένων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και αποστολή τους προς έγκριση στη μονάδα εκδόσεων της Eurostat

Περιγραφή των εργασιών

Η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για την ολοκλήρωση του αρχικού δείγματος είναι:

- Μελέτη γενικών και ειδικών απαιτήσεων της Eurostat
- Χρήση δεδομένων που θα αποστείλει το ΚΑΠΕ στον αναδοχο
- Παρουσίαση των δεικτών σε εύκολα κατανοητούς πίνακες και γραφήματα (ή χάρτες) σε αρχείο PDF, υψηλής ποιότητας εκτύπωσης.

Κύριο παραδοτέο

Το αρχικό δείγμα της έκδοσης θα περιλαμβάνει περίπου 10 δείκτες. Παράδοση στο ΚΑΠΕ μέχρι τις 6 Αυγούστου 2012

B. Φάση: Προετοιμασία του πρώτου ολοκληρωμένου χειρογράφου

Ζητούμενα

- Ολοκληρωμένο στήσιμο και προετοιμασία της έκδοσης με βάση το προσχέδιο, προηγούμενες εκδόσεις, αντίστοιχες εκδόσεις της Eurostat και σε συμφωνία με τις νεότερες οδηγίες και κατευθυντήριες γραμμές της Eurostat
- Επικαιροποίηση της έκδοσης με τις πιο πρόσφατα διαθέσιμες χρονοσειρές δεδομένων

Περιγραφή των εργασιών

Το περιεχόμενο, η παρουσίαση και η διαμόρφωση της έκδοσης πρέπει να συνάδουν με τις κατευθυντήριες γραμμές της Eurostat και επίσης πρέπει να καλύπτουν τα πρότυπα/ υποδείγματα όσον αφορά στην ακρίβεια των πιο πρόσφατα διαθέσιμων δεδομένων.

Τα απαραίτητα βήματα είναι:

- Ενημέρωση της έκδοσης με πίνακες, γραφήματα (ή χάρτες) με νέα δεδομένα
- Έλεγχος της ισορροπίας των πινάκων, γραφημάτων (ή χαρτών) και των κειμένων κατά τη σελιδοποίηση
- Έλεγχος της προσαρμοστικότητας των κειμένων στις σελίδες
- Έλεγχος και διόρθωση τυπογραφικών

- Προετοιμασία **του πρώτου ολοκληρωμένου χειρογράφου**

Παραδοτέα

Το παραδοτέο είναι η ολοκληρωμένη στατιστική έκδοση, μεγέθους περίπου 200 σελίδων συμπεριλαμβανομένων περίπου 95 δεικτών υπό μορφή πινάκων, γραφημάτων (ή χαρτών) και κειμένων. Το παραδοτέο θα πρέπει να παραδοθεί στο ΚΑΠΕ σε cd που θα περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- Την ολοκληρωμένη μορφή της έκδοσης σε αρχείο PDF, υψηλής ποιότητας εκτύπωσης, που θα χρησιμοποιηθεί για έλεγχο εκτύπωσης στο τυπογραφείο
- Την ολοκληρωμένη μορφή της έκδοσης σε αρχείο PDF, βελτιστοποιημένο για ανάρτηση στο διαδίκτυο
- Την ολοκληρωμένη μορφή της έκδοσης υπό μορφή αρχείων προέλευσης σε In Design
- Σε περίπτωση που έχουν χρησιμοποιηθεί συγκεκριμένες γραμματοσειρές, ένα αντίγραφο τους και τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας για τη χρήση τους στην έκδοση

Παράδοση στο ΚΑΠΕ μέχρι τις 14 Σεπτεμβρίου 2012

C. Φάση: Ολοκλήρωση της έκδοσης

Ζητούμενα

- Διόρθωση του χειρογράφου (παραδοτέο φάσης B)
- Ενσωμάτωση σχολίων που έχουν γίνει στο πρώτο παραδοτέο από τη Eurostat και
- Επικαιροποίηση ορισμένων δεικτών με βάση τις απαιτήσεις της Eurostat

Περιγραφή των εργασιών

- Έλεγχος και διόρθωση τυπογραφικών
- Ανανέωση των πινάκων, γραφημάτων (ή χαρτών) και κειμένων με επικαιροποιημένα δεδομένα, όπου αυτά είναι διαθέσιμα και όπου αυτό ζητηθεί από τη Eurostat
- Προετοιμασία της τελικής μορφής της έκδοσης σε συμφωνία με τις παρατηρήσεις της Eurostat

Παραδοτέα

Όπως και στη φάση B

Παράδοση στο ΚΑΠΕ μέχρι τις 19 Οκτωβρίου 2012

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΤΑΙ ΟΤΙ

Μετά την υποβολή του τελικού παραδοτέου της 3^{ης} φάσης η Eurostat έχει τη δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων σύμφωνα με τις οποίες το ΚΑΠΕ και κατ' επέκταση ο ανάδοχος πρέπει να συμμορφωθεί εντός μηνός.